

五

「子供」とも、或を印一紙りさいよせんか (川添)

マタイ二三ノ十五 (五十二頁ノ初)

「子供」 ことしと 振後表を「子供」とするをば「子供」か「こらし」とするか

又ノ十七ノ五ノ如く「子供」とするをば「子供」か (十七ノ五ノ初)

マコセノ三九 (九七頁ノ末行)

「エバタ」 は如何に書きますか Ebalia のよか 元の

譯の如く Ebalia のよか 或は

英文に近く Ebalia のよか 又は

ヨハネ 六ノ三十一 (三二七頁)

「子供」なる... 聞きと言ふ... は... 言ふ... 此は無倫前つてある

ヨハネ 十五ノ十八 (三五〇頁)

「子供」なる... 聞きと言ふ... は... 言ふ... 此は無倫前つてある

使徒行傳 二八ノ七 (三五〇頁)

「子供」なる... 聞きと言ふ... は... 言ふ... 此は無倫前つてある

Page 350
 Page 227
 Page 97

「子供」とも、或を印一紙りさいよせんか (川添)

Page 278

使徒行傳 二ノ三七 (三七八頁)

ペテロと他の人々と共に言ふ、

人々使徒ノ語

當新保存ノ正本ニ

他の人々^{ひとびと}と共にトアリシヤ

他の人々と共に行ハシヤ

と云ハリケルヤ

トオス監督の仰りの如く申シヤ

使徒を云ふと云ハリシヤ

面紙

Page 33

部々

コイ傳三十一

コイ二人のうち孰か父の御意を

あしし山 / 御意を聞きや割りをしはりませ

此の訂正は既に申し送りやうな様です

以上

引めの稿には「御」の字原ありませぬ

Page 369

只書第ハ章三十四節 (三十一頁)

経一云、曰汝等の在めに物なは、一一、曰汝の在めに状

、は、一一、と云ふ事あり。英文も單數あり。

「汝」として一文字

三三七
口書八の上
たんぢの中に宿り

✓ たいの汰こハ たんぢらりちり尻り
現改百玖ニラハ たんぢらト

ナリ石の 現行初本ハ 廿廿一 廿二 ヲ サレド 前後ノ 千係ナリ

Page 367

素人目ニ はんぢらト 禊教ノ方ノ 様ノ 思ハレ申ル
孝便ノ事ニ 一ツヲ 教示ノ 例ノ 度也

大正七年九月廿二日

神戶市江戶町九十五番

英國聖書會社

Page 442

コリントの書十三。十四。十五。十六。十七。十八。十九。二十。二十一。二十二。二十三。二十四。二十五。二十六。二十七。二十八。二十九。三十。三十一。三十二。三十三。三十四。三十五。三十六。三十七。三十八。三十九。四十。四十一。四十二。四十三。四十四。四十五。四十六。四十七。四十八。四十九。五十。

接分「く」安否を問ふ事十二節、

「凡そ重控」云々五十二節、

「凡そ重控」云々五十二節、
「凡そ重控」云々五十二節、
「凡そ重控」云々五十二節、
「凡そ重控」云々五十二節、

別所正控「たんぢら」となり
たんぢらとて正し

お仕合 さん

Page 53

「マタイ廿の廿九、三十 改正英訳は 見おゆあふとつてあてて往き、身おゆくとしりてゆめぬとあつたすの、子スレ(書き合の成あとしたもの)では、古いやとヤセ文の二つを採用してその又昔んあつてあつたす、ナういあわけを改めてあつてあつたす、神聖のうとよ別れ書員^の譯あまらみひてなうのてす

「マタイ廿の三十一」

私の原稿には「父の意」とあけあつたす、神聖てなうのう

「御」は有いのでせ、それを挿入なうと^{和山様}方おあやまつて入れらるなりとせ、う

「御」は有いのおりのてす

Page 61

「マタイ廿四の廿八」 「元 應」 ハゲタカとすみすす 節務學のあんにん

あつたす ^{書名}にうらては「ハゲワシ」ともいふす

以上

お祈り 師

と英子 一巻り 師 師

小い形の改訳を帝印刷になりより、あつた川居さんと新とに一版づつあつたなりとす